

莫扎特艺术歌曲44首

[莫扎特艺术歌曲44首 下载链接1](#)

著者:周小燕

出版者:安徽文艺

出版时间:1970-1

装帧:

isbn:9787539632339

《莫扎特艺术歌典44首(高音用)》内容简介：喜闻时代传媒股份有限公司安徽文艺出版社，协同旅意青年声乐家贾棣然先生，经过多年的不懈努力，合力推出“世界音乐大师声乐经典系列”丛书。内容包括《莫扎特女高音音乐会咏叹调20首》（上下册）、《莫扎特艺术歌曲44首》、《亨德尔咏叹调47首》（高音和中低音卷）、《巴赫康塔塔咏叹调集》（各声部一册）、《卡契尼艺术歌曲选》（即《新音乐》全集）、《珀塞尔歌曲40首》、《维瓦尔蒂咏叹调选集》（各声部一册）以及《门德尔松艺术歌曲集》和《理查·斯特劳斯艺术歌曲39首》等。以上这个系列的乐谱出版，在我国音乐出版界尚属首次，真可谓是一大创举！极大地满足了我国声乐教师以及广大声乐学生和声乐爱好者的需求。

尤其值得注意的是，这次出版的系列丛书中，不少是巴洛克时期（1600—1750年）的作品。维瓦尔蒂（Antonio Vivaldi）、亨德尔（George Frideric Handel）、珀塞尔（Henry Purcell）、巴赫（J.S.Bach）等伟大作曲家，他们的声乐作品是非常重要的，但在我国声乐出版物中还是空白。近一二十年来欧美音乐学界兴起了对巴洛克时期的音乐作品的研究热潮，音乐艺术家、各大剧院、交响乐团都开始逐步恢复和上演巴洛克时期的音乐作品，国际乐坛的巴洛克音乐复兴之风，让世界音乐界重新发现和认识巴洛克音乐作品的独特价值及无限魅力。巴洛克时期的声乐作品历经了三四百年的考验，至今仍然光彩四射。尤其在声乐演唱技术上，高难度的华彩、漂亮的装饰音、优美的经过句，都是在学习美声唱法（Bel canto）的过程中必不可少的经典作品。

为了广大读者更好地学习和使用“世界音乐大师声乐经典系列”丛书，译者和出版社征询了国内音乐艺术院校广大师生的意见，并广泛听取了读者的建议。在国内同类声乐乐谱的出版物中，安徽文艺出版社推出的这一系列，主要有了以下几个特点：

首先，每套乐谱都配有原文示范演唱光盘，为大家了解和掌握这些曲目风格特点提供了有利条件。

其次，

“世界音乐大师声乐经典系列”丛书乐谱的外语歌词的翻译方式，采用了传统的“译配

”、以及“字对字翻译”相结合的方式。这种“译配”和“字对字翻译”相结合的歌词翻译方式，主要体现在《莫扎特女高音音乐会咏叹调20首》（上下册）、《亨德尔咏叹调47首》（高音和中低音卷）以及《珀塞尔歌曲40首》。除了对每首咏叹调的歌词进行了传统意义上的译配之外，还针对每一首咏叹调的歌词进行了字对字的“直译”和全句的“意译”。译文部分采用三行的方式进行：第一行是外语原文；第二行是针对每个外语单词的字对字逐字翻译，即“直译”；第三行才是整个句子的完整意思，即“意译”。而“译配”，则是在“意译”基础上的再加工。

作者介绍：

目录：

[莫扎特艺术歌曲44首](#) [下载链接1](#)

标签

J6

!P

!!

评论

[莫扎特艺术歌曲44首](#) [下载链接1](#)

书评

莫扎特艺术歌曲44首 [下载链接1](#)